



## SS. PETER AND PAUL ORTHODOX CHURCH

210 Hill Avenue, Endicott, NY

Father Alexey Karlgut.....Phone: 785-7512 ..... Cell 759-1833  
Father Timm Holowatch.....Phone: Cell 644-2055  
Father Nikolay Khalimonov.....Phone: 323-851-7989  
Prof. Gleb Ivanov, Choir Director .....Phone: 646-331-9939



### SERVICES December 31, 2017 - January 7, 2018

Sunday, December 31, 2017.....9:00 am – Hours; 9:30 am – Divine Liturgy; Christmas Social  
Monday, January 1, 2018.....9:30 am – Divine Liturgy; St. Basil; Circumcision of our Lord; Civil New Year  
Wednesday, January 3, 2018.....6:00 pm – Healing Service  
Friday, January 5, 2018.....6:00 pm - Epiphany Vigil with Great Blessing of Water; Epiphany Eve  
Saturday, January 6, 2018.....9:30 am – EPIPHANY Divine Liturgy;  
5:00 pm–Vespers  
Sunday, January 7, 2018.....9:00 am – Hours; 9:30 am – Divine Liturgy; Sunday School; Coffee Hour

### DECEMBER 31, 2017

#### EPISTLE: GALATIANS 1:11-19

But I make known to you, brethren, that the gospel which was preached by me is not according to man. For I neither received it from man, nor was I taught it, but it came through the revelation of Jesus Christ. For you have heard of my former conduct in Judaism, how I persecuted the church of God beyond measure and tried to destroy it. And I advanced in Judaism beyond many of my contemporaries in my own nation, being more exceedingly zealous for the traditions of my fathers. But when it pleased God, who separated me from my mother's womb and called me through His grace, to reveal His Son in me, that I might preach Him among the Gentiles, I did not immediately confer with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me; but I went to Arabia, and returned again to Damascus. Then after three years I went up to Jerusalem to see Peter, and remained with him fifteen days. But I saw none of the other apostles except James, the Lord's brother

#### GOSPEL: MATTHEW 2:13-23

Now when they had departed, behold, an angel of the Lord appeared to Joseph in a dream, saying, "Arise, take the young Child and His mother, flee to Egypt, and stay there until I bring you word; for Herod will seek the young Child to destroy Him." When he arose, he took the young Child and His mother by night and departed for Egypt, and was there until the death of Herod, that it might be fulfilled which was spoken by the Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I called My Son." Then Herod, when he saw that he was deceived by the wise men, was exceedingly angry; and he sent forth and put to death all the male children who were in Bethlehem and in all its districts, from two years old and under, according to the time which he had determined from the wise men. Then was fulfilled what was spoken by Jeremiah the prophet, saying: "A voice was heard in Ramah, lamentation, weeping, and great mourning, Rachel weeping for her children, refusing to be comforted, because they are no more." Now when Herod was dead, behold, an angel of the Lord appeared in a dream to Joseph in Egypt, saying, "Arise, take the young Child and His mother, and go to the land of Israel, for those who sought the young Child's life are dead." Then he arose, took the young Child and His mother, and came into the land of Israel. But when he heard that Archelaus was reigning over Judea instead of his father Herod, he was afraid to go there. And being warned by God in a dream, he turned aside into the region of Galilee. And he came and dwelt in a city called Nazareth, that it might be fulfilled which was spoken by the prophets, "He shall be called a Nazarene."

**NEXT WEEK: JANUARY 8, 2018 EPHESIANS 4:7-13 MATTHEW 4:12-17**

December 31, 2017

**PRAYER LIST :** We offer our prayers for all of our shut-ins who are unable to attend church services, especially: **Pauline Russell, Vera Tatusko and William Tellep Jr.**

Also offer your prayers for those in need especially **Vladimir Alexeev, Helen Baburchak, Lawrence Barlow, Matushka Joanna Bohush, Lydia Boras, Laura Chapin, David Davies, Nadine Dranchak, Thanos Fotiou, Marge Herciga, Natalie Kostyshak, Ann Kotasek, Ann Koval, Amelia Kulikowski, Robert Kushner, Linda Main; Alberta McHenry, George Murphy, Tanya Pylypciw, Janeel Rahman, Sheila Ransom, Joni Mitchell, Jeannie Sura; Millie Sviatyla, Dorothy Tarasevich, Arlene Tatusko, Rachele Vitale, Olga Warski & all of our parishioners who are ill.**

To add or remove names from the prayer list in the bulletin, please let Fr. Alexey or Fr. Timm know. **Thank you!**

**MEMORY ETERNAL!** We offer our condolences to:



- Norman and Janet Cross and family on the falling asleep in the Lord of Norm's sister, **Sylvia Jean Joseph.** Sylvia is the mother of Bishop Thomas of the Antiochian Orthodox Church.
- His Eminence Archbishop MICHAEL Barbara Knighton, George and all of the family on the falling asleep in the Lord of their mother, **Ann Dahulich.**
- Family and friends of **Charles F. Murphy** who fell asleep in the Lord.

**MAY THEIR MEMORY BE ETERNAL!**



**COFFEE HOUR:** Come downstairs and socialize with your brothers and sisters in Christ.

**Today:** Christmas Social – Bring your favorite holiday foods to share and enjoy the fellowship.

**Jan 7:**

**Jan. 14:**

**THANK YOU!** Special thanks to ALL of the workers who dedicated their time at the baking and cooking workshops for our Christmas Bake Sale, and to all the people who participated in any way to make this another successful fundraiser. The Profit of over \$13,000. Thank you and God Bless you all!!!

**A CHRISTMAS SOCIAL– TODAY Sunday, December 31, 2017** after Divine Liturgy. Bring your favorite holiday foods to share and enjoy the fellowship with your brothers & sisters in Christ.

**Orthodox Basketball League PASTA DINNER** - Saturday, January 20, 2018 – 4:00 – 8:00 pm at our church. This is a fundraiser for the basketball league to benefit the celebration of the 50<sup>th</sup> Anniversary of continuous Sports Ministries of our churches in the Triple Cities, Our Orthodox Basketball League is the longest continuous running league in the country. We plan to celebrate this great jubilee of ministry to our youth and parishes with a special celebration later in 2018. Please come and support this fundraiser and enjoy great fellowship, food and raffles. **THANK YOU AND GOD BLESS**

**2018 ANNUAL PARISH MEETING SUNDAY, JANUARY 28, 2018 immediately following Divine Liturgy.**

Everyone is encouraged to attend and to take part in charting the direction of the life of our church for the next year. Reports / Budgets are due before for the Annual Meeting by Monday, January 15, 2018.

**PLEASE NOTIFY OUR CHURCH OFFICE OF ANY ADDRESS, PHONE # OR EMAIL CHANGES TO OUR MAILING LIST. THERE IS A FORM IN THE OFFICE AND ON THE STAND IN THE VESTIBULE OF THE CHURCH.**



to all our visitors and guests who participate in our celebration of the Divine Liturgy! While Holy Communion may only be received by prepared Orthodox Christians, our non-Orthodox guests are welcome to join us in venerating the Cross & receiving blessed bread at the conclusion of the Divine Liturgy. We invite all of our guests to join us for our Fellowship Hour & to visit our Bookstore.

**NOTE:** Our new website has been constructed, updated and ready to use: [ssppeny.org](http://ssppeny.org)

For bulletin inputs, contact Fr. Alexey, Fr. Timm or Stella Holowatch (607-205-1507) – email [Stellah@stny.rr.com](mailto:Stellah@stny.rr.com)